



Smithsonian Institution

National Museum of American History

National Numismatic Collection - German Notgeld Notes, Set 8

Extracted on Apr-20-2024 08:42:30

The Smithsonian Institution thanks all digital volunteers that transcribed and reviewed this material. Your work enriches Smithsonian collections, making them available to anyone with an interest in using them.

The Smithsonian Institution (the "Smithsonian") provides the content on this website (transcription.si.edu), other Smithsonian websites, and third-party sites on which it maintains a presence ("SI Websites") in support of its mission for the "increase and diffusion of knowledge." The Smithsonian invites visitors to use its online content for personal, educational and other non-commercial purposes. By using this website, you accept and agree to abide by the [following terms](#).

- If sharing the material in personal and educational contexts, please cite the National Museum of American History as source of the content and the project title as provided at the top of the document. Include the accession number or collection name; when possible, link to the National Museum of American History website.
- If you wish to use this material in a for-profit publication, exhibition, or online project, please contact National Museum of American History or transcribe@si.edu

For more information on this project and related material, contact the National Museum of American History. [See this project](#) and other collections in the Smithsonian Transcription Center.

[[observe text]]

GRAMBY KOMMUNE / PAASKE 1920 / A / NO 4631 / 2 / TO / MARK /
DE FALDNES RÖST. / (AF L.SCHMIDT.) / VI FALDT FOR SLESVIG
OG SLESVIGS MODER: / MÆND, FÆDRE, SÖNNER, VEN OG
BRODER. / DANSKE MÆND VÆRNE DANMARKS NAVN; / OFRET VI
BRAGTE, OG HENDES SAVN / FORDRER BARNETS RET: „AT
KOMME HJEM“; / EN FREMMED AABNED RÖVERENS / DÖR PAA
KLEM; / DANMARK AABNE / SIN FAVN! / DENNE STEN / ER REYST
TIL / MINDE OM / TAPRE / DANSKE / KRIGERE, / SOM FALDT FOR /
FÆDRELANDET / I 1848-50 / OG 1864, / OG / HVILE HER. / HER /
HVILER / [[?]] / FALDEN I FRANKRIG / D. / 5.6. / 1917 / DENNE
PENGESEDDER / TABER SIN GYLDIGHED EN / MAANED EFTER
BEKJENDTGJÖRELSE / I MODERSMAAL / OG DANSKEREN. /

[[signature]] / KOMMUNEFÖRSTANDER

[[translation]] GRAMBY COMMUNE - EASTER 1920 / A - NO 4631 / 2
TWO MARK / THE VOICE OF THE FALLEN. / (BY L.SCHMIDT.) / WE
FALL FOR SILESIA AND SILESIA'S MOTHER: / MEN, FATHERS,
SONS, FRIENDS AND BROTHERS. / DANISH MEN PROTECT THE
NAME OF DENMARK; / THE SACRIFICE WE BROUGHT, AND HER
MISSING / DEMANDS THE CHILD'S RIGHT: "TO COME HOME", / A
STRANGER OPENED THE ROBBER'S DOOR AT KLEM; / DENMARK
OPENED ITS [[FAVOR?]]! / THIS STONE IS ERECTED IN MEMORY
OF BRAVE DANISH WARRIORS WHO FELL FOR THEIR COUNTRY
IN 1848-50 AND 1864, AND REST HERE. / HERE RESTS [[?]] / THE
FALLEN IN FRANCE ON 5.6.1917 / THIS BANKNOTE LOSES ITS
VALIDITY ONE MONTH AFTER ANNOUNCEMENT IN THE
"MODERSMAAL" AND THE "DANSKEREN". / [[signature]] MUNICIPAL
DIRECTOR [[/translation]]

[[reverse text]]

ET KONGEÖRD / I RETTE TID FOR FOLK OG LAND / ER EN
KONGEÆRE / CHRISTIAN X VOR KONGE SKAL VÆRE! / [[image]]
1.ZONE / 2.ZONE [[/image]] / E. BAUER /
[[translation]] A KING'S WORD / AT THE RIGHT TIME FOR PEOPLE
AND COUNTRY / IS A ROYAL HONOR / CHRISTIAN X, OUR KING
MUST BE! / [[part of image]] ZONE-1 / ZONE-2 [[/part of image]] / E.
BAUER [[artist]] [[/translation]]



National Numismatic Collection - German Notgeld Notes, Set 8
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-20-2024 08:42:30



Smithsonian Institution

National Museum of American History

The mission of the Smithsonian is the increase and diffusion of knowledge - shaping the future by preserving our heritage, discovering new knowledge, and sharing our resources with the world. Founded in 1846, the Smithsonian is the world's largest museum and research complex, consisting of 19 museums and galleries, the National Zoological Park, and nine research facilities. Become an active part of our mission through the Transcription Center. Together, we are discovering secrets hidden deep inside our collections that illuminate our history and our world.

Join us!

The Transcription Center: <https://transcription.si.edu>

On Facebook: <https://www.facebook.com/SmithsonianTranscriptionCenter>

On Twitter: [@TranscribeSI](https://twitter.com/TranscribeSI)

Connect with the Smithsonian

Smithsonian Institution: www.si.edu

On Facebook: <https://www.facebook.com/Smithsonian>

On Twitter: [@smithsonian](https://twitter.com/smithsonian)